

МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКА ДЕРЖАВНА АКАДЕМІЯ КУЛЬТУРИ

“Затверджую”

Ректор _____
“ _____ ” _____ 2019 р.

ПРОГРАМА
ВСТУПНОГО ІСПИТУ ДО МАГІСТРАТУРИ
З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Вступний іспит з іноземної мови до магістратури проводиться з метою перевірки готовності абітурієнта до самостійної роботи з іншомовними джерелами фахової інформації (друкованими та електронними), а також до самостійного усного та письмового спілкування в перебігу професійних міжнародних контактів. Під час іспиту перевіряються навички та вміння з усіх видів мовленнєвої діяльності (говоріння, аудіювання, читання та письма), отриманих в процесі оволодіння іноземною мовою на рівні бакалавра (спеціаліста).

Іспит з іноземної мови складається з трьох компонентів.

1. Читання і письмовий переклад зі словником рідною мовою іншомовного тексту за фахом студента. Обсяг –1000-1200 друкованих знаків. Час виконання – до 30 хвилин.

2. Письмовий виклад іноземною мовою свого погляду на дискусійне фахове питання або порушену в тексті фахову проблему (140-150 слів). Час на виконання – до 25 хвилин. Допускається користування словником.

3. Усна співбесіда за однією з лінгвокраїнознавчих розмовних тем, що вивчалися протягом основного курсу іноземної мови у бакалавраті: “Культурна спадщина України”, “Міста України”, “Освіта в Україні”, “Культура країни (країн), мова якої вивчається”, “Міста країни (країн), мова якої вивчається”, “Суспільне життя країни (країн), мова якої вивчається”. Співбесіда складається з короткої (до 5 хвилин) усної доповіді студента та відповідей на запитання екзаменатора.

Вимоги до вступників (перелік компетенцій)

Від абітурієнтів очікуються такі знання, уміння і навички:

- знати специфіку граматичної будови даної іноземної мови, зокрема особливості будови іншомовного речення;
- мати чітке уявлення про особливості лексичного складу даної іноземної мови;
- знати основну термінологію та особливості терміноутворення в своїй професійній галузі;
- уміти здобувати інформацію з фахових іншомовних текстів;
- володіти навичками адекватного перекладу іншомовних текстів за фахом;
- уміти грамотно викладати іноземною мовою (усно й письмово) свої позиції щодо порушених фахових проблем;
- мати уявлення про лінгвокраїнознавчий компонент професійно-орієнтованої інформації та уміти вести бесіду за однією з лінгвокраїнознавчих розмовних тем.

Критерії оцінювання знань абітурієнтів

Знання абітурієнтів оцінюються за 200-бальною шкалою (від 100 до 200 балів; рівні: “незадовільний”, “достатній”, “середній”, “високий”). Загальна оцінка іспиту виводиться на підставі оцінок за кожний компонент іспиту. Через незадовільну оцінку за будь-який компонент іспиту абітурієнт одержує загальну оцінку “незадовільно”.

Показники абітурієнта на іспиті	Оцінка
Невміння будувати прості речення іноземною мовою; незнання спеціальної термінології; неякісний переклад; перекручене здобуття інформації з іншомовного тексту; незнання лінгвокраїнознавчої специфіки країни, мова якої вивчається.	100-123 “незадовільний рівень”
Рівень володіння іноземною мовою, що забезпечує мінімальне взаєморозуміння в перебігу функціонально обмежених контактів; допускається мінімальна кількість грубих помилок в мовленні і перекладі.	124-149 “достатній рівень”
Практичний рівень володіння іноземною мовою; допускаються помилки в мовленні і перекладі, які суттєво не впливають на взаєморозуміння.	150-175 ”середній рівень”
Підвищений рівень володіння іноземною мовою; мінімальне користування словником; здатність критично грамотно викладати свої думки іноземною мовою (письмово й усно); допускаються незначні помилки в мовленні, які не впливають на взаєморозуміння.	176-200 “високий рівень”

СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

1. Шейко В. М. Організація та методика науково-дослідницької діяльності: підручник для студентів вищих навчальних закладів / В. М. Шейко, Кушнарєнко Н.М. – 5-те вид., стереотип. – К. : Знання, 2006. – 307 с.
2. Буданов С.І., Борисова А.О. Business English/ Ділова англійська мова. – Донецьк: СПД ФО Сердюк В.І., 2005. – 112 с.
3. Коптілов В.В. Теорія і практика перекладу: Навч. посіб. – К.: Юніверс, 2002. – 280с.
4. Бадан А.А., Царьова С.О. Англійська мова для спеціальностей: економіка та інформаційні технології. – Вінниця: Нова книга, 2004. – 272 с.
5. Частник О. С., Частник С. В., Дерев'янка І. В. Англійська мова для студентів мистецьких спеціальностей: Навч. посібник. – Х.: Тимченко, 2006.
6. Частник О.С. Використання прихованих резервів особистості на заняттях з іноземної мови // Вісник Харк. держ. академії культури: Зб. наук. праць. – Х.: ХДАК, 2002. – Вип. 10. – С. 194-199.
7. Великобританія: Лингвострановедческий словарь: Литература. Театр. Кино. Музыка. Танец. Балет. Живопись. Скульптура. Архитектура. Дизайн. СМИ/ Сост. Г.Д. Томахин. – М.: ООО «Изд-во Астрель», 2001. – 336 с.
8. США: Лингвострановедческий словарь: Литература. Театр. Кино. Музыка. Танец. Балет. Живопись. Скульптура. Архитектура. Дизайн. СМИ/ Сост. Г.Д. Томахин. – М.: ООО «Изд-во Астрель», 2001. – 272 с.
9. Панасюк Х. Г.-И. Германия: Страна и люди. – Минск: Выш. Шк., 1998. – 365 с.
10. Бориско Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка. Словарь-справочник, – К.: Логос, 2000. – 352 с.
11. La douce France. Книга для чтения на французском языке. – М.: Лист, 1999. – 200с.
12. Колечко О.Д., Крилова В.Г. Ділова французська мова. – К.: КНЕУ, 1999. – 360с.